



Conseil de sécurité

Adoption de la résolution sur la sécurité maritime

New York, le 10 janvier 2024

Déclaration après le vote

Lue par Pascale Baeriswyl, Représentante permanente

Monsieur le Président,

La Suisse a voté en faveur de la résolution et salue son adoption. En ce début d'année 2024, le Conseil envoie un signal fort réaffirmant l'importance du strict respect des droits et libertés de navigation en mer Rouge, conformément au droit international.

Nous remercions les délégations japonaise et états-unienne de leurs efforts dans la recherche d'un consensus au sein de ce Conseil. Nous partageons notre appréciation de l'inclusion de plusieurs éléments soumis par la Suisse, à commencer par l'appel à la prudence et à la retenue afin d'éviter une nouvelle dégradation de la situation en mer Rouge et dans l'ensemble de la région. Nous saluons également l'insertion de la menace que les actes illicites contre la navigation maritime font peser sur la sécurité des marins et la protection de tous les civils en général.

Concernant le langage du troisième paragraphe opérationnel de cette résolution, nous tenons à souligner que le droit mentionné dans cet article se limite *strictu sensu* aux mesures militaires destinées à intercepter des attaques contre des navires marchands et des navires de guerre pour protéger lesdits navires.

Enfin, face aux risques croissants d'escalade régionale, nous réaffirmons l'importance de l'unité du Conseil dans le maintien de la paix et de la sécurité internationales.

Je vous remercie.

Unofficial translation

Mr. President,

Switzerland voted in favor of the resolution and welcomes its adoption. At the start of 2024, the Council is sending out a strong signal reaffirming the importance of strict respect for the rights and freedoms of navigation in the Red Sea, in accordance with international law.

We thank the Japanese and US delegations for their efforts in seeking a consensus within the Council. We share our appreciation of the inclusion of several elements submitted by Switzerland, starting with the call for caution and for restraint in order to avoid a further deterioration of the situation in the Red Sea and in the region as a whole. We also welcome

the inclusion of the threat that unlawful acts against maritime navigation pose to the safety of seafarers and the protection of all civilians in general.

With regard to the language of the third operational paragraph of this resolution, we would like to stress that the right referred to in this article is strictly limited to military measures to intercept attacks against merchant vessels and warships in order to protect the said vessels.

Finally, given the growing risks of regional escalation, we reaffirm the importance of the unity of the Council in maintaining international peace and security.

Thank you.